

CITIZEN®

INSTRUCTION MANUAL



Eco-Drive®

感谢您购买西铁城手表。

使用手表之前，仔细阅读该说明手册以确保正确使用。

阅读手册后，将其存储至安全地方，以备日后参考。

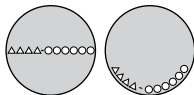
确保访问西铁城网站：<http://www.citizenwatch-global.com/>。在此，您会找到如电子设置指南、常见问题回答、光动能充电信息等各种信息。

若要检查机芯编号

表壳编号—4 个字母数字字符与 6 个或更多字母数字字符—刻印在表壳后盖上。（右图）

表壳编号的前 4 个字符代表手表的机芯编号。
在右侧示例中，“△△△△”为机芯编号。

刻印位置示例






刻印位置可能根据手表型号的不同而有所不同。



安全预防注意事项 — 重要事项

本手册包含随时都应严格遵守的说明，该说明不仅指导您正确使用，而且还防止您自身、其他人员受伤或财产损失。我们鼓励您阅读整个手册（尤其是第 4、第 5 页以及 52 至 65 页）并理解以下符号的含义：

■ 本手册按如下所示将安全公告分类描述：

 危险	很可能导致死亡或严重受伤
 警告	可引起严重受伤或死亡
 注意	可能或将会引起轻微或中度受伤或损害

■ 本手册按如下所示将重要说明分类描述：（以下符号为象形图示例。）

	警告（注意）符号，表示禁止事项。
	警告（注意）符号，表示应遵守的说明或应遵守的预防措施。

■ 关于水深测量

本手表不具有经相关部门认证的专业水深测量功能。其目的是作为主要潜水仪器的辅助基准。确保使用专业潜水设备作为您的主要潜水仪器和深度基准。

确保经过适当培训及潜水认证。



本手表的水深测量功能未经相关部门认证属于测量仪器。为确保潜水安全，请参考专业的测量仪器。请勿仅依赖于本手表的功能。



在以下情况下，请勿使用本手表的水深测量功能：

- 判断此情况或此操作涉及风险时。
- 此情况需要特殊处理时。
- 剩余电量不足时。（→ 第 18 页）



在以下情况下，测量结果可能不准确：

- 水深迅速或突然变化时。
- 水压传感器上或其周围存在任何杂质、污垢或碎片时。

功能



自动水深测量

当传感器接触到水之后。自动开始进行水深测量。



最大水深指示

您可在完成测量后查看最后一次潜水的最大水深。



快速上升警告警报

手表上的水压传感器检测到快速上升并通过警报铃声提醒用户。



光动能

无需定期更换电池。本手表以光源作为能源驱动。

- “光动能”是西铁城的原创技术。

目录

关于水深测量	4	水深测量	20
使用手表之前	9	测量前	20
表带调整	10	快速上升警报	24
保护贴纸	10	审阅最大水深记录	30
如何使用螺丝柄头/按钮 ...	11	关于“OVER”指示	32
组件识别	12	设置时间	34
为手表充电	14		
检查手表当前的剩余 电量	18		

目录

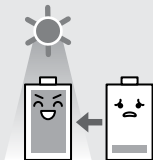
调整日历	35	光动能手表使用的 注意事项	52
使用旋转表圈	36	防水功能.....	56
检查并修正基准位置	38	注意事项和使用限制	59
故障排除.....	44	规格	66

使用手表之前

打开包装后，在使用手表之前必须：

检查剩余电量指示。（→ 第 18 页）

如果剩余电量级别为“0”或“1”，请立即充电。



本手表内含一个可充电电池，让表盘接受光照即可充电。

定期让表盘直接接受阳光为手表充电。

有关充电的详情，请参阅第 14 至 19 页。

使用手表之前

■ 表带调整

我们建议您寻找有经验的手表维修技师助理来调整您的手表。如果调整不适，表链可能会意外脱落，导致手表丢失或人员受伤。

请联络指定维修服务中心。

■ 保护贴纸





确保拆下手表（表壳后盖、表带、表扣）上可能存在的保护贴纸。否则，汗水或湿气可能会进入保护贴纸与部件之间的空隙，从而导致皮疹和/或金属部件的腐蚀。

如何使用螺丝柄头/按钮

部分型号配备专门柄头和/或按钮，以防止意外操作。

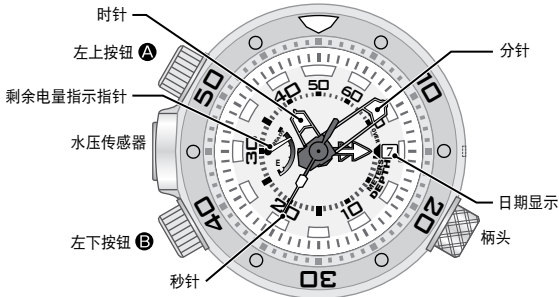
螺旋式柄头/按钮

操作手表之前，解锁柄头/按钮。

	解锁	锁定
螺旋式柄头	 <p>逆时针旋转柄头，直到从表壳上释放。</p>	 <p>将柄头推至表壳内。轻压柄头，顺时针旋转柄头，将其固定在表壳上。确保拧紧。</p>
螺旋式按钮	 <p>逆时针旋转紧锁螺丝，直到松动。</p>	 <p>顺时针旋转紧锁螺丝，拧紧。</p>

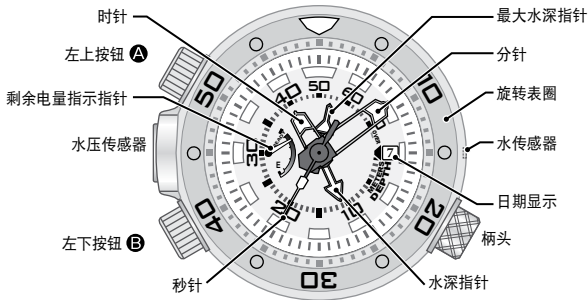
组件识别

日常使用时



- 本说明手册中的图解可能与您手表的实际外观不同。
- 光电能电池位于表盘下。

水深测量时



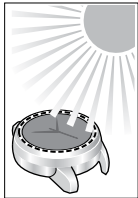
为手表充电

本手表内含一个可充电电池，让表盘接受光照，如直接接受阳光或者荧光灯的照射即可充电（关于充电指南，请参阅第 16 页和第 17 页）。

取下手表后，将其放置在让表盘朝向亮光处，如窗户附近。

为了确保最佳性能，请注意下列各项：

- 每月至少一次让手表直接接受阳光照射 5 或 6 小时。
- 避免将手表长时间放置在暗处。



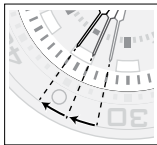
注意

- 切勿在高温下（约 60°C 或更高）为手表充电。
- 如果衣服的长袖经常遮住手表，则手表可能需要再另外充电才能确保持续运行。

手表电量不足时（电量不足警告功能）

手表的剩余电量不足时，秒针会每两秒走动一次。这就是电量不足警告功能。如第 16 页和第 17 页所述，确保为手表充满电。

- 手表充满电后，秒针将正常走动。
- 如果出现电量不足警告之后超过 4 天没有为手表充电，手表将会耗尽电量而停止运转。



注意

- 出现电量不足警告后，手表仍会指示当前时间和日期。但是手表的测量功能将不能使用。

续接下页

为手表充电

不同环境下所需的充电时间

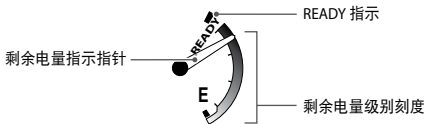
下表列举在不同照度环境下大约所需的充电时间。此表仅供参考。

环境	照度 (lx)	充电时间 (大约)		
		运行一天	从电池电量耗尽到手表正常运行	从电池电量耗尽到完全充满
室外 (晴天)	100 000	3 分钟	2 小时	35 小时
室外 (阴天)	10 000	11 分钟	3.5 小时	80 小时
荧光灯 (30W) 下 20 cm	3 000	40 分钟	8 小时	280 小时
室内照明	500	4 小时	50 小时	-

- 若要为手表充电，建议让表盘直接接受阳光照射。每天让表盘在室外直接接受阳光照射一小段时间即可达到最佳的充电状态。
- 手表充满电后，在不另外充电的情况下可运转约 11 个月。

检查手表当前的剩余电量

剩余电量级别刻度







- 当水传感器检测到水时，剩余电量指示指针指向“READY”。
(→ 第 22 页)

手表剩余电量的级别

- 当手表剩余电量的级别为“0”时，您无法使用测量功能。但是您可以查看当前时间。经常使用测量功能会使电量的持续时间变短。

检查手表当前的剩余电量

通过下面四个阶段显示手表剩余电量的级别。

级别	3	2	1	0
剩余电量级别刻度				
持续时间 (大约)	340 - 300 天	300 - 200 天	200 - 4 天	4 天或更短
含义	剩余电量足够。		剩余电量在变少。	
	可以正常使用		请立即充电。	

水深测量

测量前

确保注意以下事项，并在使用本手表的水深测量功能前，请检查下一页项目。

注意

- 本手表的目的是作为主要潜水仪器的辅助基准。确保使用专业潜水设备作为您的主要潜水仪器和深度基准。确保经过适当培训及潜水认证。

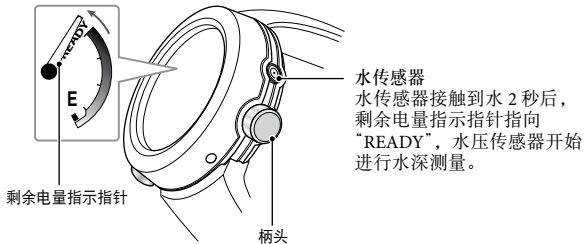
水深测量前要检查的事项

- 准备商用的专业潜水装置。（→ 第 4 页）
- 表带未磨损或损坏。
- 水压传感器或水传感器周围无异物。
- 旋转柄头和按钮。（→ 第 11 页）
- 手表剩余电量的级别为“2”或更高。（→ 第 18 页）
- 了解快速上升警告及相关警报。（→ 第 24 页）
- 手表未受潮。（→ 第 32 页）
- 指针未指向“OVER”。（→ 第 32 页）
- 时间指示正确。（→ 第 34 页）

水深测量

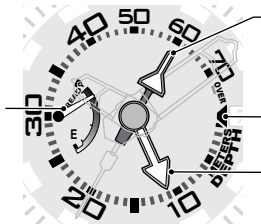
开始测量

当佩戴者进入水中时，本手表将自动开始进行水深测量。



如何读取水深指示

剩余电量指示
指针：
开始测量且水深指
针开始移动时，返
回剩余电量指示。



最大水深指针：
指示测量期间的最大
深度。

0 米

水深指针：
指示当前水深。

指示范围为：

0 - 70 米[单位：1 米（0 - 40 米）、2 米（40 - 70 米）]

■ 当深度超出指示范围时

水深指针和最大水深指针指向“OVER”。

当检测的深度恢复到指示范围内时，水深指针停止指示“OVER”，而是指示当前深度。



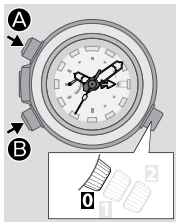
■ 快速上升警报

当手表检测到每分钟上升 9 米时，快速上升警报响起。

- 只要继续快速上升，警报声音便会持续。
- 即使在快速上升停止后，警报声音仍将持续约 10 秒。
- 潜水前检查警报声音。（→ 第 25 页）
- 快速移动手臂可能会激活快速上升警告功能。
- 该功能无法禁用，因为它是重要的安全功能。

检查警报

- 在操作柄头或任意按钮前，确保手表未受潮。
- 若要旋开/拧紧柄头/按钮，请参见第 11 页。



1 当柄头位于位置 **0** 时，按下并释放左下按钮 **B**。

最后一次测量时，最大水深指针指示最大的潜水深度。

2 指示最大深度时，按下并释放左上按钮 **A**。

警报声音持续 10 秒。

- 在警报声音停止 10 秒后，最大水深指示结束。
- 按下并释放左下按钮 **B** 以停止警报。

■ 完成测量

若要完成水深测量，在手表从水中拿出并擦除水传感器及手表其他部件上的水后，按住左上按钮 **A** 5 秒以上。

- 当水深保持在 0 米约 10 分钟时，将自动完成水深测量。
- 当水深指针不再移动（水深始终低于 1 米，剩余电量指示指针指向“READY”）且擦除水传感器上的水几秒后，即完成水深测量。

■ 水中使用后

确保检查以下项目，以便手表在水中使用后进行维护。

水中使用后要检查的项目

- 水中使用后，立即用清水清洗，用干燥的软布或类似工具擦除水。
- 手表玻璃内无雾气出现。
- 水未进入手表。
- 表带未磨损或损坏。
- 旋转柄头和按钮。（→ 第 11 页）
- 手表完全充电。（→ 第 14 页）

续接下页

■ 水中使用后（续）

用清水清洗手表时

在装满清水的水池或类似容器内清洗手表。

- 请勿将手表直接放在水龙头下冲洗。
- 手表潮湿时，请勿操作柄头或按压按钮。

注意

- 水传感器内遗留的污垢或海盐可能会导致不准确的测量。

当手表玻璃内出现雾气或水进入手表时

如果手表内起雾一段时间或海水进入手表，将其放置到盒子或塑料袋内，立即联络最近的西铁城指定维修网点进行维修。

- 否则，手表内的压力将增大，部件（水晶、柄头、按钮等）可能会脱落。

审阅最大水深记录

关于存储最大水深

最大水深指针指示每次测量的最大潜水深度。

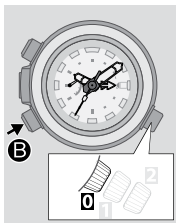
符合以下任意条件之一，均将存储最大水深，并在完成测量后，可指示存储的记录：

- 测量时，水深指示低于 1 米时保持 3 分钟以上。
- 测量时，水深指示低于 8 米时保持 1 分钟以上。

关于记录

- 存储新记录时，将覆盖之前记录。
- 若由于水深突然变化（→ 第 33 页）或其他原因导致测量中断，则不存储最大水深。

- 在操作柄头或任意按钮前，确保手表未受潮。
- 若要旋开/拧紧柄头/按钮，请参见第 11 页。



1 当柄头位于位置 0 时，按下并释放左下按钮 B。

最大水深指针指示已存储的最大水深
(→ 第 30 页)。

- 在购买或维修后，仅指示检查期间存储的最大水深。

2 按下并释放左下按钮 B 以完成步骤。

- 若在约 10 秒内未按压按钮，则将自动结束最大水深指示。

关于“OVER”指示

当水传感器仍然潮湿时

当水传感器连续 60 分钟内检测到水滴或汗水时，水深指针和最大水深指针指向“OVER”。

- 当指针指向“OVER”时，不可进行测量。
- 擦除水传感器上的水或污垢，以停用“OVER”指示状态。
- 如果状态未停用，请参阅第 44 页和第 45 页。



当水深突然变化时

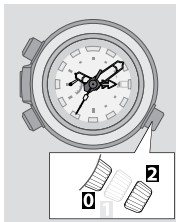
当检测到水深在 1 秒内变化 ± 4 米或更多时，水深指针和最大水深指针指向“OVER”。



- 当指针指向“OVER”时，不可进行测量。
- 若要停用“OVER”指示的状态，在手表从水中拿出并擦除水传感器及手表其他部件上的水后，按下并释放左上按钮 **A** 5 秒以上。
- 如果状态未停用，请参阅第 44 页和第 45 页。

设置时间

- 在操作柄头或任意按钮前，确保手表未受潮。
- 若要旋开/拧紧柄头/按钮，请参见第 11 页。



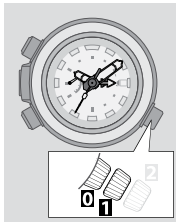
- 1 当秒针指向 0 秒时，将柄头拉至位置 2。**
手表停止走动，水深指针和最大水深指针移至其基准位置。
 - 抖动后，剩余电量指示指针指向“READY”。
- 2 旋转柄头以设置时间。**
 - 请注意时间设置是否为 AM 或 PM。
 - 当设置通过 10PM 时，日期指示开始变化。逆时针旋转柄头不会使日期指示向前转动。
- 3 根据可靠的时间源将柄头推至位置 0 完成步骤。**

调整日历

必须在三月、五月、七月、十月和十二月的第一天修正日期。

- 切勿在以下时间段设置日期，因为本手表在此期间日期指示正在变更。如果这么做，日期指示可能会发生错误变更。

时间段：从 10PM 到 0AM (12:00AM)



- 在操作柄头或任意按钮前，确保手表未受潮。
- 若要旋开/拧紧柄头/按钮，请参见第 11 页。

- 1 将柄头拉出至位置**1**。
- 2 顺时针旋转柄头以设置日期。
- 3 将柄头推至位置**0**完成步骤。

使用旋转表圈

您可使用旋转表圈在某一时间内轻松查看运行时间或与距离特定时间的剩余时间。

- 确保在潜水时使用专业仪器。该手表仅能用作参考。
- 旋转表圈仅可逆时针转动。



查看运行时间

将旋转表圈上的  设为分针的当前位置。

您可通过读取表圈刻度来查看运行时间（最长 60 分钟）。



查看剩余时间

将旋转表圈上的  设为特定时间（最长 60 分钟）。
您可以通过读取分针和  之间的刻度来查看剩余时间。



检查并修正基准位置

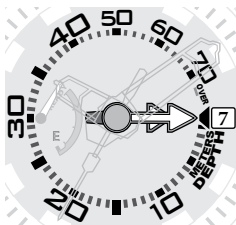
当水深指示不正确时，检查指针的基准位置是否正确。

何为基准位置？

指示水深和最大水深的指针之基本位置。

- 水深指针的位置：0 米 (3:00)
- 最大水深指针的位置：0 米 (3:00)
- 时针、分针、秒针、剩余电量指示指针和日期指示均无基准位置。

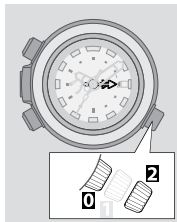
正确的基准位置



检查基准位置

检查水深指针和最大水深指针的基准位置是否正确。

- 在操作柄头或任意按钮前，确保手表未受潮。
- 若要旋开/拧紧柄头/按钮，请参见第 11 页。



1 检查剩余电量指示。

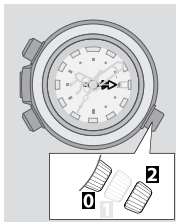
- 如果剩余电量级别低于“2”，请为手表充电。

2 将柄头拉出至位置 2。

手表停止走动，水深指针和最大水深指针移至其当前基准位置。

- 抖动后，剩余电量指示指针指向“READY”。

检查并修正基准位置



3 检查基准位置。

参阅第 38 页检查基准位置。

- 水深指针：0 米 (3:00)
- 最大水深指针：0 米 (3:00)

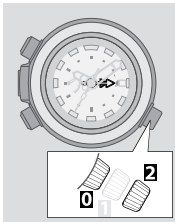
如果有任何基准位置不正确，请按照步骤 3（第 42 页）及后续指示进行修正。

4 将柄头推至位置 **0** 完成步骤。

修正基准位置

修正指针和指示，使其显示正确的基准位置。

- 修正基准位置后调整时间。
- 在操作柄头或任意按钮前，确保手表未受潮。
 - 若要旋开/拧紧柄头/按钮，请参见第 11 页。



1 检查剩余电量指示。

- 如果剩余电量级别低于“2”，请为手表充电。

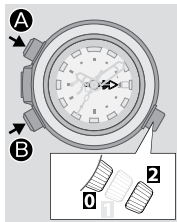
2 将柄头拉出至位置 2。

手表停止走动，水深指针和最大水深指针移至其当前基准位置。

- 抖动后，剩余电量指示指针指向“READY”。

续接下页

检查并修正基准位置



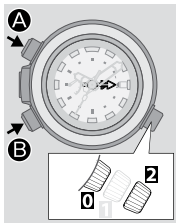
3 按住左下按钮 B 2 秒以上。

水深指针移至 10 秒位置，最大水深指针准备调整其基准位置。

4 按下并释放左上按钮 A。

每次按下并释放左上按钮 A，指针都会走动 1 步。

- 按住按钮时指针会持续走动。



5 按下并释放左下按钮 **B** 以正确更改指针。

最大水深指针移至 10 秒位置，水深指针准备调整其基准位置。

- 每次按下并释放左下按钮 **B**，都会切换目标指针。

6 按下并释放左上按钮 **A**。

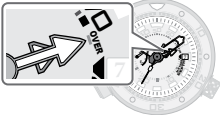
每次按下并释放左上按钮 **A**，指针都会走动 1 步。

- 按住按钮时指针会持续走动。

7 将柄头推至位置 **0** 完成步骤。

故障排除

手表发生异常现象时，请参阅以下各项进行调整操作。

现象	解决方法	页码
无法测量水深		
<p>两个指针指向“OVER”。</p> 	测量的水深超出指示范围（0 至 70 米）。当水深恢复在范围内时，指针返回水深指示。	24
	用干燥的软布或类似工具擦除水传感器上的水。	32
	传感器检测到异常的气压。气压正常时，可进行水深测量。	—
	按住左上按钮 A 5 秒以上。	—

现象	解决方法	页码
<p>无法停用“OVER”指示状态</p> <p>两个指针指向“OVER”。</p>  An illustration of a watch face. A callout box on the left shows a hand pointing to a small square icon labeled 'OVER'. The watch face itself shows two hands pointing to the 'OVER' indicator on the dial.	<p>如果在上一页执行解决方法后，“OVER”指示未停止或指示频繁发生，则手表的测量功能出现问题。请联络最近的西铁城指定维修网点。</p>	-

续接下页

故障排除

现象	解决方法	页码
水深测量未启动		
将手表浸入水后，剩余电量指示指针未指向“READY”。	将柄头推至位置 0 。	21
	确保手表完全充电。	14
	确保水传感器上无异物、碎片或污垢。	—
水深指针未从 0 米开始转动。	检查水压传感器上无异物、碎片或污垢。	—
	如果水深低于 1 米，则水深指示为 0 米。	23

现象	解决方法	页码
指针走动异常		
水深指针和最大水深指针走动异常。	用干燥的软布或类似工具擦除水传感器上的水。	—
	按住左上按钮 A 5 秒以上。	—
水深指示不正确。	检查并修正基准位置。	38
最大水深指示不正确。	检查并修正基准位置。	38

续接下页

故障排除

现象	解决方法	页码
指针走动异常 (续)		
秒针每两秒走动一次。	充电不足警告。为手表充满电。	14
秒针不走动。	将柄头推至位置 0 。	—
	在直接阳光照射下约 2 小时为手表充电。	14
无法检查手表的剩余电量。	将柄头推至位置 0 。	—
	用干燥的软布或类似工具擦除水传感器上的水。	26

现象	解决方法	页码
日历不正确。		
日期指示不正确。	调整日历。	35

故障排除

您可以将手表复位到初始状态（全复位）。

- 全复位后，仍保持最大水深。

请确保在全复位后执行以下操作。

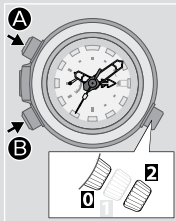
1 修正基准位置。

全复位后，手表处于基准位置调整模式。

请参阅步骤 4（第 42 页）及后续指示。

2 调整时间和日历。

- 在操作柄头或任意按钮前，确保手表未受潮。
- 若要旋开/拧紧柄头/按钮，请参见第 11 页。



1 检查剩余电量指示。

- 如果剩余电量级别低于“2”，请为手表充电。

2 将柄头拉出至位置 2。

水深指针和最大水深指针移至其当前基准位置。请在所有指针都停止后再执行任何操作。

3 同时按压左上按钮 A 和左下按钮 B 4 秒以上。

您一松开按钮，指针就会轻微摆动，表示复位已经完成。

修正基准位置（第 41 页），调整时间（第 34 页）和日历（第 35 页）。

光动能手表使用的注意事项

<务必给手表定期充电>

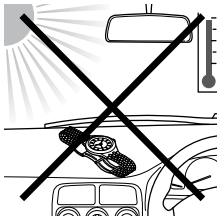
- 为了确保最佳性能,手表应保持充满电的状态。
- 长袖可能会妨碍光线照射到手表上。这可能导致手表失去电量。此时,需要再为手表另行充电。
- 当您取下手表时,请将其放在明亮的地方以确保最佳性能。

⚠ 注意 重新充电的注意事项

- 切勿在高温下（约 60°C 或更高）为手表充电，因为这可能导致手表的机芯发生故障。

例如：

- 在白炽灯、卤素灯等容易产生高温的地方充电。
 - * 当在白炽灯下给手表充电时，确保灯和手表之间至少有 50 厘米的距离，以免手表受热过度。
- 在可能会产生高温的环境下为手表充电，例如汽车仪表盘上。



光动能手表使用的注意事项

<充电电池的更换>

- 本表使用的是专用的充电电池，因此不需要定期更换。但经过多年的使用后，由于内部部件的磨损和润滑油质量的退化，充电电池的电量消耗会变大。这可能会导致储存的电量被快速耗尽。

警告 充电电池的处理

- 切勿随意取出电池。
若不得已需要取出电池时，取出的电池应该放到安全地方，不可被小孩抓到，以免误吞服。
如果意外吞入充电电池，请立即就医治疗。
- 切勿将充电电池和普通垃圾一起处理。请按照当地市政府关于电池回收的指示进行处理，以防止火灾危险或污染环境。

⚠ 警告 只使用指定的电池

- 切勿使用本手表指定充电电池以外的电池。
本手表装入其他电池将无法运转，若强行使用普通手表电池或其他电池并进行充电，可能会造成充电过度，引起电池爆炸。
这会伤及手表和人体。
更换充电电池时，请务必使用指定的充电电池。

防水功能

警告 防水功能

- 潜水员用防水手表只能用于使用空气罐的水肺潜水，不能用于使用氦气罐的饱和潜水。

名称	显示	规格
	表盘或表壳后盖	
水肺潜水用防水手表	(AIR) DIVER'S 200m	200米防水

水相关使用



少量触水
(洗脸、
下雨等)

可



游泳及一般的
清洗工作

可



徒手潜水、
海上运动

可



利用空气罐的
水肺潜水

可



利用氦气的饱
和潜水

不可



手表受潮时
操作柄头或
按钮

不可

防水功能

- 本手表使用的密封胶圈为易损件，长时间使用会恶化。恶化可能导致渗水，引起手表故障或停止走动。
每 2 年或每 3 年应联络最近的西铁城指定维修网点进行检查（收费），必要时，更换密封胶圈、玻璃或其他部件。

注意事项和使用限制

注意 为避免引起伤害

- 当您戴着手表抱小孩时，请特别小心，以避免引起伤害。
- 当您从事剧烈运动或工作时，请特别小心，以避免伤害自己和他人。
- 在可能会变得极热的场所，如桑拿或其他地方，请勿佩戴手表，否则可能会被烫伤。
- 由于表带扣的结构各异，在佩戴和摘取手表时应该小心，避免不慎弄伤指甲。
- 上床前请取下手表。

注意 注意事项

- 在使用手表时务必将柄头按入（正常位置）。如果柄头为螺旋式，请务必将柄头锁紧。
- 手表潮湿时，请勿操作柄头或任何按钮。这可能会让水渗入手表，损坏手表重要部件。
- 如果有水进入表内或水雾在表内长时间不散，请联络经销商或指定维修网点进行检查和维修。
- 即使手表的防水等级很高，也请注意以下事项。
 - 如果手表浸到海水中，用清水冲洗干净，然后用干布擦干。
 - 切勿将手表放在水龙头下直接冲洗。
 - 洗澡前请取下手表。
- 如果有海水进入表内，请将手表用盒子或塑料袋包好立刻送去修理。否则，表内的压力会逐渐增大，可能使一些部件（表面，柄头，按钮等）脱落。

⚠ 注意 佩戴手表时

<表带>

- 随着时间的累积，汗水和污渍会让皮革表带和橡胶（氨基甲酸乙酯）表带的质量发生退化。因为天然材质的缘故，随着时间的累积，皮革表带将会被磨损，变形和褪色。建议定期更换表带。
- 皮革表带的材质属性决定了这种表带在遇到潮湿时耐受性会受到影响（褪色，粘合剂脱落）。此外，潮湿的皮革表带会引起湿疹。
- 切勿让挥发性材料，漂白剂，酒精（包括化妆品）等物质弄脏皮革表带。可能会出现褪色和提前老化。紫外线，如直射阳光可能会导致褪色或变形。
- 即使手表具有防水功能，但还是建议您在接触水之前将手表取下来。
- 切勿将表带扣得过紧。在表带和皮肤之间留出足够的空间，确保充足的通风。
- 衣服或其他配件上的染料或污渍可能会弄脏橡胶（氨基甲酸乙酯）表带。由于这些污渍可能无法去除，因此佩戴手表时请注意容易染色的物品（如衣服，皮包等）。此外，溶剂或空气中的水汽可能会导致表带的质量发生退化。请更换已失去弹性或开裂的表带。

注意 佩戴手表时（续）

- 请在以下情况下申请调节或维修表带：
 - 由于腐蚀而造成表带异常。
 - 表带连接销向外突出。
- 建议向有经验的手表技师寻求帮助，调节手表的表带。如果不能正确进行调节，表链可能会意外脱落，导致您遗失手表或受到伤害。
请联络指定维修服务中心。

<温度>

- 在极高或极低的温度下，手表可能停走或手表功能可能失灵。切勿在限定温度范围以外的环境中使用本表。

<磁性>

- 指针式石英表是以使用一小块磁铁的步进马达作为动力。若本表遇到外部强力磁场时，会扰乱马达运行，无法显示正确的时间。
切勿让本表接近磁性保健物品（磁性项链，磁性橡皮圈等）或冰箱的磁性门封，手袋的磁性扣，移动电话的扬声器，电磁烹饪设备等。

<强烈撞击>

- 避免摔落手表，或使其受到强烈碰撞。这可能导致故障或性能衰退，及表壳和表带的损坏。

<静电>

- 石英手表中使用的集成电路（IC）对静电很敏感。请注意若将手表置于强静电环境中，手表可能运行异常或完全无法运行。

<化学物质，腐蚀性气体和水银>

- 如果手表接触到涂料稀释剂，苯或其他含有这些物质的产品或溶剂（包括汽油，洗甲水，甲酚，洗涤剂 and 粘合剂，防水剂等），则可能褪色，溶解或开裂。避免接触这些化学物质。如果接触到温度计内使用的水银，则表带和表壳也可能褪色。

<保护贴膜>

- 请确保将手表上的保护贴膜剥去（表背，表带，扣环等）。否则汗水或水汽可能会进入保护贴膜和手表部件之间的缝隙而产生一些污垢，导致皮肤出现红疹或金属部件被腐蚀。

注意 务必保持手表干净

- 时常旋转柄头、按动按钮，避免被积累的污渍卡住。
- 表壳和表带与皮肤直接接触。当表链与水汽或汗水接触时，金属的腐蚀或累积的异物可能会导致表链出现黑色残留物。请时刻保持手表干净。
- 请确保定期清洁表链和表壳，清除累积的污渍和异物。在少数情况下，累积的污渍，异物可能会刺激皮肤。如果注意到这种情况，请勿继续佩戴手表，并联络您的医生。
- 请确保定期使用软刷和温和的肥皂清洁金属表带，合成橡胶表带（聚氨酯）和/或金属表壳的异物和累积的物质。如果手表不是防水型，请小心勿让表壳接触水汽。
- 皮革表带可能会因汗水或污渍而褪色。请务必用干布擦拭，使皮革表带保持清洁。

保养手表

- 用柔软的干布擦掉表壳和表面的污渍或水汽，如汗水。
- 对于金属，塑料或合成橡胶（聚氨酯）表带，请用肥皂和柔软的牙刷清洁。请确保在清洁后彻底冲洗表带，将残留的肥皂清除干净。
- 对于皮革表带，请用干布擦去污渍。
- 如果您准备长期不使用本表，请仔细擦掉汗水，灰尘或水汽，并将其存放在妥当的地方，避免极热或极冷且湿度大的地方。

<当手表上涂有发光涂料时>

表盘和指针上涂有发光涂料可帮助您在黑暗的地方读取时间。发光涂料可储存光源（日光或人工光源）并在黑暗处发光。

不含任何对人体或环境有害的放射性物质。

- 发出的光起初很亮，随着时间的流逝会逐渐变暗。
- 光亮（“发光”）时间取决于光源的亮度，光源的类型，与光源的距离以及光源的照射时间和发光涂料的用量。
- 如果手表接受的光照不足，则发光涂料可能不会发光，或发光后立即变暗。

规格

本手册规格和内容如有更改，恕不另行通知。

型号	J250	类型	指针式光动能手表
计时运行精度	平均月差：在常温 +5°C 至 +35°C 下佩戴时，每月 ±15 秒		
使用温度范围	-10°C 至 +60°C		
显示功能	<ul style="list-style-type: none">• 时间：时、分、秒• 日历：日期• 剩余电量：4 个等级		
充满电之后最长工作时间	<ul style="list-style-type: none">• 手表充满电后，在不另外充电的情况下运转约 11 个月• 充电不足警告功能：约 4 天		
电池	可充电电池（扣式锂电池），1 个		

其他功能	<ul style="list-style-type: none">• 光动能功能• 剩余电量指示 (4 个等级)• 过度充电保护功能• 充电不足警告功能 (2 秒跳针)• 水深测量功能• 最大水深指示功能• 水检测功能 (“READY”)• 快速上升警告功能 (警报声音)• 基准位置检查和调整功能 (水深指针和最大水深指针)
测量特征	<ul style="list-style-type: none">• 可测范围: 从 0 米到 70 米• 确保运行精度: 从 0 米到 20 米: ± 1 米/从 20 米到 70 米: ± 2 米• 确保运行精度的温度范围: 0°C 至 $+40^{\circ}\text{C}$

CE

Model No.BN2 *

Cal.J250

CTZ-B8180 ①